



PLASTICIENS VOLANTS

www.plasticiensvolants.com

Un jour,
nous avons rêvé
d'écrire nos histoires
dans le plus bel espace scénique :
le ciel !

One day,
we dreamt
of writing our stories
in the most beautiful stage area:
the sky!

Marc MIRALES

Fondateur de Plasticiens Volants
Founder of Plasticiens Volants





Festival Cultura Nova, Heerlen, Pays Bas - photo : Aron Nijs Fotografie - www.plasticiensvolants.com



Toulouse 2013, candidature capitale européenne - photo : D.Tossier www.plasticienSVolants.com

Summary / Sommaire

Qui sont-ils ? > p 10

Quelles sont leurs propositions artistiques ?

Les spectacles du répertoire > p 13

Les spectacles sur-mesure
sans construction > p 18

Les spectacles sur-mesure
avec construction > p 24

Fais-moi rêver, encore... > p 40

Contact > p 50

BIO > p 51 / 52 / 53

Who are they? > p 11

What are their artistic proposals?

The repertoire shows > p 14

*The customised show
without construction > p 19*

*The customised show
with construction > p 25*

Make me dream, again... > p 40

Contacts > p 50

BIO > p 51 / 52 / 53





FITS Festival, Sibiu, Roumanie - photo : Ovidiu Matiu - www.plasticiensvolants.com



Qui sont- ils-~

P LASTICIENS VOLANTS,

C'est une longue aventure de passions partagées.

Celle d'envahir le ciel de ses marionnettes géantes pour y raconter ses histoires,

d'y déployer ces mises en scène à grande échelle.

Celle d'investir l'espace public pour s'y frotter au plus grand nombre, y convier petit-e-s et grand-e-s à un festin d'imaginaire et de sensations. Nous avons fait le choix de nous glisser dans la foule, de jouer au coude à coude avec les spectat-eur-ric-e-s, pour créer ensemble un moment unique dans un espace-temps commun et ainsi vibrer de concert.

Le spectacle est partout : au milieu, au dessus, au coin de la rue, dans l'œil du voisin ou de la voisine.

Regards, sourires, exclamations font circuler surprises, émerveillement, connivence, poésie...

Émotions partagées qui sont la sève de ces moments festifs.

Nous sillonnons le globe en quête de toujours plus de rencontres, de nouveaux horizons. Avec le désir de s'adresser à tou-te-s et à chacun-e, grâce à un langage universel, celui des images, du rêve et du merveilleux.

Who are they

*P*LASTICIENS VOLANTS,

Is a long adventure of shared passions.

*Invading the sky with their giant puppets to tell stories,
unraveling their large scale productions within it.*

*Investing public space to brush up against the largest number,
inviting young and old to a feast of imagination and sensations.*

*We have chosen to slip into the crowd, to perform side by side with the au-
dience, to create a unique moment together in this common space-time,
experiencing it as one.*

*The show is everywhere: in the middle, above, at the corner of the street,
in your neighbor's eye.*

*Gazes, smiles, gasps communicate the surprises, amazement, complicity,
poetry...*

Shared emotions which are the sap of these festive moments.

We travel the globe always looking for more encounters, new horizons.

*With the desire to address each and everyone,
thanks to a universal language of images,
dreams and wonders.*










Pêcheur de Lune - photo : Yannick Perrin

Quelles sont leurs propositions artistiques ?

Les spectacles du répertoire








Les spectacles du répertoire (ou créations) diffusés par la compagnie Plasticiens Volants sont des histoires imaginées ou inspirées de récits universels :

- | La Grande Expédition (création 2019) [Lien vidéo](#) 
- | Nouveau Monde (création 2019) [Lien vidéo](#) 
- | Léonardo, rêves et cauchemars (création 2018) [Lien vidéo](#) 
- | Little Nemo in Slumberland (création 2015) [Lien vidéo](#) 
- | Big Bang (création 2011) [Lien vidéo](#) 
- | Pêcheur de Lune (création 2006) [Lien vidéo](#) 
- | Perle (création 2002) [Lien vidéo](#) 

What are their artistic proposals?

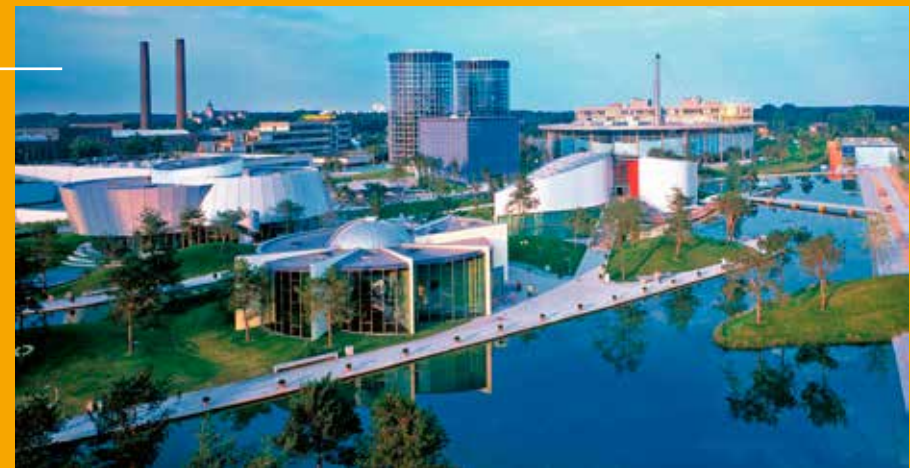
The repertoire shows

The shows of the repertoire (or productions) proposed by the company *Plasticiens Volants* are stories imagined or inspired by universal stories:

- | The Great Expedition (création 2019) [video link](#) 
- | New World (creation 2019) [video link](#) 
- | Leonardo, dreams and nightmares (creation 2018) [video link](#) 
- | Little Nemo in Slumberland (creation 2015) [video link](#) 
- | Big Bang (creation 2011) [video link](#) 
- | Moon Fisher (creation 2006) [video link](#) 
- | Perle (creation 2002) [video link](#) 



| VOLKSWAGEN (2012) _____
Autostadt, Wolfsburg, Allemagne / Germany
Orgue à Feu & Plasticiens Volants
Spectacle du répertoire / *Repertoire show*
Pêcheur de Lune / *Moon Fisher*





| SIAM PARAGON (2019) _____
Bangkok, Thaïlande / Thailand
Spectacle du répertoire / Repertoire show
Little Nemo in Slumberland





Quelles sont leurs propositions artistiques ?

Les spectacles sur-mesure sans construction

Ces spectacles résultent d'un échange, d'une construction artistique, entre un organisateur (ville, festival, société...) et un metteur en scène de la compagnie.

D'après une thématique (existante ou à définir) et depuis le parc des 150 gonflables (fixes/volants/costumes portés) dont dispose Plasticiens Volants, l'organisateur a la possibilité de créer son propre spectacle.

Le metteur en scène est là pour l'accompagner dans sa réflexion et ses choix en lui proposant : un scénario, une scénographie, des personnages... adaptés à son événement.

What are their artistic proposals?

The customised show without construction

***T**hese shows result from an exchange,
an artistic construction, between an organizer (city, festival, society ...)
and one of the artistic directors of Plasticiens Volants.*

*According to a theme
(existing or to be defined) and from the catalog of 150 inflatables
(fixed / flying / suit worn) available to the company,
the organizer has the opportunity to create his own show.
The artistic director is there to accompany him in his reflexion
and his choices by proposing to him:
a scenario, a scene, characters...
adapted to his event.*



| DE BIJENKORF (2013) _____
Amsterdam, Hollande / Holland
Spectacle sur mesure / Customised Show (nc)





| TRAMWAY CHRISTIAN LACROIX (2012) _____
Montpellier, France
Spectacle sur mesure / Customised Show (nc)





| Noorderbrugparade (2016) _____
Theater Titanick & Plasticiens Volants
Maastricht, Hollande / *Holland*
Spectacle sur mesure / *Customised Show (nc)*



Quelles sont leurs propositions artistiques ?

Les spectacles sur-mesure avec construction

Du personnage unique
(volant ou fixe) au spectacle complet,
la compagnie Plasticiens Volants
est à même de proposer une solution globale à tous types d'événements.
Composée d'une équipe artistique
(graphiste, modelleur 3D, marionnettiste, metteur en scène, musicien...),
technique (lumière, son...) et administrative,
la compagnie rassemble les compétences ainsi que les qualités d'écoute,
d'adaptabilité et de réactivité, requises à l'élaboration
et à la diffusion d'un projet artistique.
Du bédéiste, à la chaîne de grand magasins,
en passant par la multinationale ;
le savoir-faire reconnu de Plasticiens Volants
oeuvre depuis plus de 40 ans, à faire rêver,
à travers le monde auprès de tous,
et ce dans tous les secteurs d'activités.

What are their artistic proposals?

The customised show with construction

*F*rom the single character
(flying or fixed) to the complete show,
the company *Plasticiens Volants*
is able to offer a global solution to all types of events.
Composed of an artistic team
(graphic designer, 3D modeler, puppeteer, artistic director, musician...),
technical team (light, sound ...) and administrative,
Plasticiens Volants brings together the knowledge
and the ability to listen adaptability and responsiveness,
required for the production and the distribution
of a unique artistic project.
From the cartoonist, to the giant stores,
through the multinational TV spot;
Plasticiens Volant's expertise is recognised for more than 40 years now,
they work to make all people dream,
throughout the world and in all domains of activity.



| PARIS PARADE (2011) _____
Santiago du Chili, Chili
Spectacle sur mesure avec construction
Customised Show with construction





| Olympic Games (2014)
Sochi, Russie / *Russia*
Construction sur mesure
Customised construction







■ Olympic Games (2016) _____
Rio de Janeiro, Brésil / *Brazil*
Andre Farcas & Plasticiens Volants
Construction sur mesure
Customised construction







| CULTURA - NOVA (2015) _____
Heerlen, Hollande / *Holland*
Groupe F & Plasticiens Volants
Spectacle sur mesure avec construction
Customised Show with construction



Cultura Nova 2015 [o] luclodder fotografie



Les Reveries - Heerlen, 2015, photo : Luc Lodder - www.plasticiensvolants.com



| CULTURA - NOVA (2015) _____
Heerlen, Hollande / *Holland*
Os Gemeos & Plasticiens Volants
Spectacle sur mesure avec construction
Customised Show with construction







| BBoy, Os Gemeos - Flying Steps (2019)
Berlin, Allemagne / Germany
Construction sur mesure
Customised construction

A poster for the 'Flying Pictures' exhibition. It features a large inflatable BBoy character standing on a city street at night. The text on the poster includes:

FLYING STEPS & OSGEMEOS

**FLYING
PICTURES**

HAMBURGER
BAHNHOF

MUSEUM FÜR GEGENWART BERLIN

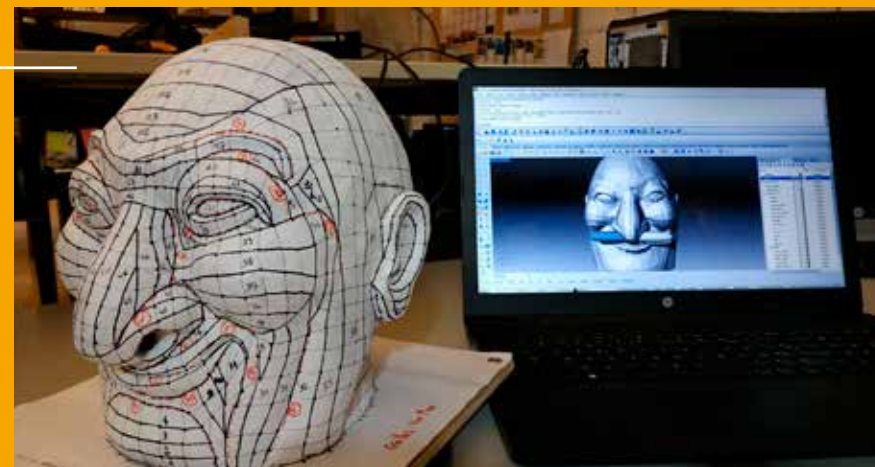
03.04. -
02.06.2019

TICKETS: EVENTIM.DE





| Jérôme Moucherot de François Boucq (2019) —————
Bruxelles, Belgique / Brussels, Belgium
Construction sur mesure
Customised construction





| Lune, Bigflo & Oli (2019)
Toulouse, France
Construction sur mesure
Customised construction



Fais.
moi
rêver
encore....

*Make
me
dream,
again....*



Les Fiancées de la pluie - Denis Martinez & Plasticiens Volants - photo : MCPV



Bordeaux, carnaval Réalité Augmentée (2020), Guillaumit & Plasticiens Volants - Photo : MEPV





LÉONARDO, Rêves & cauchemars - FITS, Sibiu, Roumanie (2019) - Photo : JPE - www.plasticiensvolants.com





Orchestre Nationale de Lille - Jean-Claude Casadesus, François Boucq & Plasticiens Volants (2015) - photo : Ugo Ponte





Château de Versailles, Groupe F & Plasticiens Volants - Photo : Thierry Nava



Carnaval de Nice, photo : Pierre Gentier - Plasticiens Volants (2015)

CONTACTS

Frédérique DEWYNTER
Directrice administrative & production
frederique.dewynter@plasticiensvolants.com
Tél. +33 (0)607 259 681

 **PLASTICIENS VOLANTS**

Usine de l'Émancipation, 81300 Graulhet, France - Tél. +33 563 342 098
www.plasticiensvolants.com - pv@plasticiensvolants.com
facebook.com/compagnieplasticiensvolants

BIOGRAPHIE

2024 : Gulliver
2019 : LES FORMES LÉGÈRES : Mon précieux, Sphère mystère, Retour d'expédition
2019 : Nouveau monde
2018 : Leonardo, rêves et cauchemars
2015 : Little Nemo in Slumberland
2011 : Big Bang
2010 : Livre «De nos rêves, occupons le ciel»
2006 : Babilonia
2003 : Détours d'expédition
2002 : Pêcheur de Lune
2002 : Perle
2002 : La Fiancée du Dragon
2001 : Simurgh
1998 : Ngalyod
1998 : Les Ores
1997 : Don Quichotte
1995 : Ezili
1994 : L'Apprenti-Sorcier
1993 : Nuit Saint-Georges
1990 : Cette Année-Là
1988 : Kirkenes
1985 : Julie devient Plasticiens Volants
1985 : installation en région Occitanie
1984 : Gigantomachie
1976 : création du groupe Julie (Paris)

ÉVÉNEMENTS

Cérémonie d'ouverture du MASA (Marché des Arts et du Spectacle d'Afrique), Abidjan, Côte d'Ivoire (2024)
Fête Nationale, Abu Dhabi (2022)
Nuit Blanche, Paris, France (2019)
Ben / Boucq - regards croisés, Huberty Breyne Gallery, Bruxelles, Belgique (2019)
Flying Pictures (Os Gemeos, Flying Steps), Musée d'art contemporain, Hamburger Bahnhof, Berlin, Allemagne (2019)
Festival des Lanternes, Gaillac, France (2019)
Carnaval de Sharjah, Emirats arabes unis (2018)
Pause Guitare, Albi, France (2018)
Festival des lumières de Lyon, France (2017)
Jeux asiatiques des sports en salle et des arts martiaux, Achgabat, Turkménistan (2017)
Jeux Olympiques de Rio, Brésil (2016)
Tomorrowland, Boom, Belgique (2016)
Orchestre National de Lille, France (2015)
Jeux Olympiques et Paralympiques de Sochi, Russie (2014)
De Bijenkorf, Amsterdam, Holland (2013)
Coca Cola , Renca, Chili (2012)
Coupe de la Ligue au stade de France (2012)
Lille 3000, France (2012, 2015 et 2019)
Musée de l'Humour de Buenos Aires en Argentine (2012)
Salon du Livre de Paris Pte de Versailles, France (2012)
Inauguration tramway Ch. Lacroix, Montpellier, France (2012)
Paris Parade Santiago du Chili (2011)
Parade through Macao Latin City (plusieurs éditions)
Parade, 125 ème anniv. de Kurfurstendamm, Berlin, Allemagne (2011)

Venise, Vivaldi, Versailles, France (2011)
Bicentenaire de l'indépendance du Mexique à Mexico (2010)
X ème anniversaire d'Autostadt (Volkswagen), Allemagne (2010)
Istanbul Capitale culturelle européenne, Turquie (2010)
Festival international de cinéma de Rome, Italie (2009)
Année de la France au Brésil à Sao Paulo, Brésil (2009)
Expo 08 de Zaragoza, Espagne (2008)
Toulouse Capitale culturelle européenne, France (2007)
50 ans du stade Camp Nou à Barcelone, Espagne (2007)
Luxembourg Capitale culturelle européenne (2006)
800 ème anniversaire de la ville de Dresden, Allemagne (2006)
Année de la France en Chine, Toulouse–Chongking (2005)
Carnaval de Nice, France (plusieurs éd.)
Tour de France à Paris (2003)
Expo 02 en Suisse (2002)
Fête de la Lune à Taïwan (2002)
Jeux Paralympiques de Sydney, Australie (2000)
Championnat du monde de cyclisme à Maastricht, Pays-Bas (1998)
Coupe du monde de football, France (1998)
Opéra Mundi à Rio de Janeiro, Brésil (1994)
Tunnel sous la Manche, France (1994)
Jeux Méditerranéens à Agde, France (1993)
Jeux Olympiques de Barcelone, Espagne (1992)

SPECTACLES

FRANCE

Epernay (2016, 2019 et 2022)
Mâcon (2022)
Lille 3000 (2022 et plusieurs éditions)
Albi, Cantepau (2021)
Sarreguemines (2019)
Nuit Pastel, Albi (2011, 2018)
Toulouse (2006, 2008, 2016)
Les Années Joué (2014, 2016)
Festival d'Aurillac (2015)
Festival RenaissanceS à Bar-le-Duc (2012)
Fest'Arts à Libourne (2011)
Au Bonheur des Mêmes au Grand Bornand (2006)
Festival de la marionnette de Charleville-Mezières (plusieurs éditions)
Viva Cité à Sotteville-lès-Rouen (2003)
Bordeaux (2004)
Nantes (2003)
Chalon Dans La Rue (1991, 1993)
Festival d'Avignon (1983)

ALGERIE Alger (2009)

AUSTRALIE Sydney, Melbourne & Perth (2000)

BELGIQUE Mons (2022)

BRÉZIL

Recife (2017)

Festival de Belo Horizonte (1998)

CAMBODGE Phnom Penh (1999)

CANADA

375 Montréal & Festival d'été de Quebec (2017)

Juste pour rire, Montréal & Festival d'été de Quebec (2006)

CHILI

Festival Santiago A Mil (2023)

CHINE

Carnaval du ciel, Chengdu (2018)

Shangai (2006)

Chongging (2005)

CORÉE SUD Uijeongbu (2006)

ESPAGNE

Valence (2007, 2022 et 2023)

Saragosse (2022)

La Mostra d'Igualada Fira de teatre infantil i juvenil (2019)

Bilbao (plusieurs éd.)

Madrid (2005)

Fira Mediterrania de Manresa (2005)

Forum 2004

Fira de Tàrraga (plusieurs éd.)

Fiesta Merce, Barcelone (1991)

ITALIE

Florence, Notte Bianca (2013)

Turin (2007)

Rome, Notte Bianca (2005)

Milan (2002)

LITUANIE

The Sea Festival, Klaipeda (2019)

MEXICO

Festival Internacional Santa Lucia, Monterrey (2023)

Mexique Tour, bicentenary Guadalajara,

Ciudad Juarez, Chihuahua (2017)

Festival international Cervantino, Guanajuato (2003)

Festival culturel de Zacatecas (2003)

MAROC Marrakech (2006)

PAYS-BAS Heerlen, Cultura Nova (plusieurs éditions)

PORTUGAL

Festival dos Canais, Aveiro (2018)

Santa Maria da Feira (2014)

Lisbonne (2014, 2007)

Porto (2007)

ROUMANIE, FITS, Sibiu (2008, 2015 et 2019)

ROYAUME UNI

Edinburgh's Hogmanay (several editions)

Cardiff Festival Wow on the Waterfront (2007)

The Stockton International Riverside Festival (plusieurs éd.)

London Greenwich & Docklands (2004, 2007)

RUSSIE VDNH, Moscow (2018)

SUISSE

Nyon, Paleo Festival (2008)

Suisse 2003

TAIWAN Taipei (several editions)

THAÏLANDE

Bangkok (2004, 2018, 2019 & 2023)

Samui (2005)

TUNISIE Tunis (2006)

USA

Artpark, Lewiston (2017, 2019 et 2022)

Keybank Rochester Fringe Festival (2017 et 2019)

VENEZUELA Festival international de théâtre, Caracas (2002)



Usine de l'Émancipation, 81300 Graulhet, France - Tél. +33 563 342 098

www.plasticiensvolants.com - pv@plasticiensvolants.com

facebook.com/compagnieplasticiensvolants